Fenimore Cooper

MOHİKANLARIN SONUNCUSU

Fenimore Cooper

15 Eylül 1789'da Burlington, New Jersey'de doğdu. Babası bir hukukçuydu. Ailesi oğullarının doğuşundan kısa bir süre sonra oturdukları kentten taşınarak Otsega Gölü'nün kıyısında, sakin bir yere yerleştiler. Cooper çocukluğunu ve gençliğini burada, tabiat arasında geçirdi.

1820'de ilk romanını yazdı. 1823 yılında ise tam üç romanı vardı. 1826'da basılan, "Mohikanların Sonu" adlı romanıyla büyük ün kazandı. Büyüklerin olduğu kadar çocukların da sevdiği bir romandı bu.

Daha sonra Avrupa'ya giden Cooper, burada yedi yıl kaldı. 14 Eylül 1851'de de öldü. Ölümünden sonra eserleri 33 ciltte birleştirilerek basıldı.

AVRUPALILAR PENOBSKOT'LA POTOMAK, ATLANTİK OKYANUSU'YLA MİSSİSİPİ ARASINDAKİ TOPRAKLARI PAYLAŞMAYA BAŞLADIKLARINDA...
MISSISIPI
Atlantik Okyanusu
Meksika körfezi
...BURALARDA WANAPACİ VE LENNİ LENAPE ADLI HALKLARIN YAŞADIĞINI GÖRDÜLER.
HUDSON KÖRFEZİNİN DOĞUSUNDA MOHİKANLAR YAŞIYORDU. BUNLAR TOPRAKLARINA ZORLA GİREN BEYAZLARIN İLK KURBANLARI OLDULAR.
BEYAZLARIN ÖLDÜRDÜKLERİ YA DA TUTSAK ETTİKLERİ MOHİKANLAR BATIDAKİ GENİŞ ÇÖLLERE KAÇTILAR...
FRANSA VE İNGİLTERE KUZEY AFRİKA'NIN ZENGİNLİKLERİNE SAHİP ÇIKMAK İÇİN BİRBİRLERİYLE SAVAŞ HALİNDEYDİ...
HUDSON İLE GÖLLER BÖLGESİ ARASINDA KANLI SAVAŞLAR OLUYORDU. BİR KIZILDERİLİ HABERCİ, EDWARD KALESİNE GELDİ...
SİZE BİR MESAJ VAR GENERAL VEBB.
WİLLİAM HENRİ KALESİNİN KUMANDANI MUNRO YARDIM İSTİYOR.
BU KALE FRANSIZLAR TARAFINDAN KUŞATILMIŞTI. 1500 ASKER YARDIMA GİTMEK ÜZERE YOLA KOYULDU.
BUNLARIN ARDINDAN KORA VE ALİS MUNRO DA, BABALARININ YANINA GİTMEK ÜZERE YOLA ÇIKTILAR.
BU YERLİ HABERCİYİ SEVMEDİM.
"KURNAZ TİLKİ" BİR ZAMANLAR BABANIZA KARŞI GELMİŞTİ AMA, ŞİMDİ ONA GÜVENEBİLİRİZ.
BİZİ KALEYE BİLİNMEYEN BİR YOLDAN GÖTÜRECEK. KÖTÜ SÜRPRİZLERE HAZIR OLMAMIZ GEREK.
BABAMIN DÜŞMANIYDI ÜSTELİK HA?

SEVGİLİ ALİS, BU ADAMIN YERLİ OLUŞU, ONA GÜVENMEMİZE NEDEN MANİ OLSUN ?
O SIRADA YANLARINA YABANCI BİRİ YAKLAŞTI...
KİMSİNİZ ?
SADECE MÜZİK SANATIYLA İLGİLENEN BİRİYİM.
BEN DE WILLIAM HENRY KALESİNE GİDİYORUM. SİZE KATILABİLİR MİYİM ?
BAY HEYWARD, BU YABANCININ BİZLE YOLCULUK ETMESİNE İZİN VERİN LÜTFEN...
HEYWARD ALİS MUNRO'NUN HİÇ BİR İSTEĞİNİ KIRMADIĞI İÇİN KABUL ETTİ. YABANCI YOLDA ŞARKI SÖYLEMEYE BAŞLADI.
BİR ARA HEYWARD BİR KARALTI GÖRÜR GİBİ OLDU AMA, YANILDIĞINI SANIP BUNDAN SÖZ ETMEDİ. AMA YANILMIYORDU...
BU ARADA BİRAZ İLERDE İKİ KİŞİ, BİRİNİ BEKLİYORDU...
ŞİNGASKOK GİTTİKTEN SONRA KABİLENE NE OLDU ?
"ATMACA GÖZÜ", TÜM YİĞİTLER DÜŞMANLIK YÜZÜNDEN BİRBİRİ ARDINDAN ÖLDÜLER. BENİM DE SONUM YAKIN.
GELMESİNİ BEKLEDİĞİMİZ OĞLUM UNKAS DA SON MOHİKANDIR.
UNKAS GELDİ BABA!
BABA "ATMACA GÖZÜ", HURON'LARLA İROKESLER BİZİM TOPRAKLARIMIZA GÖZ DİKMİŞLER.
ÜÇÜ DE ORADA KONAKLAMAYA KARAR VERDİLER. TAM YEMEĞE OTURACAKLARDI Kİ...
ŞŞŞT! TIRIS GİDEN AT SESLERİ DUYUYORUM. BUNLAR BEYAZLAR "ATMACA GÖZÜ" ONLARLA KONUŞMALISIN.
AZ SONRA...
KILAVUZUNUZ BİR HURON!.. HALA YAŞIYOR OLMANIZ BİR MUCİZE!

HEYWARD ÖNCE "ATMACA GÖZÜ" NE GÜVENMEDİ; AMA O, UZUN YILLAR İNGİLİZ ORDUSUNUN HİZMETİNDE OLDUĞUNU KANITLADI VE KILAVUZU UZAKLAŞTIRMALARINI SÖYLEDİ. HEYWARD DAHA DAVRANMADAN...
AAAH!
ÇABUK YAKALAYALIM ONU!
AMA KILAVUZ GÖZDEN KAYBOLDU.
BURADAN BİR AN ÖNCE ÇIKMALISINIZ.
BU İKİ BAYANI KORUMAMA YARDIM EDİN. SİZE İSTEDİĞİNİZ KADAR PARA VERİRİM.
BİZİM GİBİ YAŞAYANLARA BÖYLE ÖNERİ YAPILAMAZ BİNBAŞI...
İKİ MOHİKANLA BİRLİKTE OLANLARI KORUMAK İÇİN ELİMİZDEN GELENİ YAPARIZ. YANLIZ ORMANDAYKEN TAM BİR SESSİZLİK VE GİDECEĞİMİZ YERİ KİMSEYE SÖYLEMEMENİZİ İSTERİM.
UNKAS VE BABASI ATLARI SAKLADILAR.
...VE AVCININ DAHA ÖNCE GETİRDİĞİ BİR KAYIKLA...
BENİM ADIM DAVID LAGAM. SADECE ŞARKI DERSLERİ VERMEYİ BİLİYORUM.
BU DURUMLARDA İYİ SİLÂH KULLANMAYI BİLMENİZİ YEĞLERİM.
...YOLA ÇIKTILAR. BİR ARA YEMEK MOLASI VERDİLER. "ATMACA GÖZÜ" VE YERLİLER TÜM İZLERİ YOK ETTİLER. ÇÜNKÜ İROKESLER URONELER YA DA BAŞKA DÜŞMANLAR ONLARIN İZİNİ BULABİLİRLERDİ.
SONRA DA İKİ KIZI HEYWARD İLE MÜZİSYENİ SADECE KENDİLERİNİN BİLDİĞİ DERİN BİR MAĞARAYA GÖTÜRDÜLER...
BU MAĞARANIN BİR ÇOK ÇIKIŞI VARDIR. GECEYİ BURADA GEÇİRECEĞİZ.

O SIRADA...
TANRIM!
YYAAARRRGHH!
BU DA NE ?..
BİLMİYORUZ!
YERLİLERİN SAVAŞ ÇIĞLIĞI DEĞİL Mİ ?
HAYIR, BU ÇOK GARİP VE DERİNDEN GELEN BİR ÇIĞLIK.
UNKAS DIŞARI ÇIKTI...
DIŞARDA HİÇ BİR ŞEY YOK...
GALİBA BABAMIZIN YANINA GİTMEYE KARAR VERMEKLE İYİ ETMEDİK KORA...
ONA, YALNIZ KALDIĞI ZAMAN EN YAKIN İNSANLARIN KIZLARI OLDUĞUNU KANITLAMAK İSTEDİM.
SİZİN GELECEĞİNİZİ ÖĞRENİNCE HEM ÇOK SEVİNDİ HEM DE TELAŞLANDI. " KORA'MIN YÜREKLİLİĞİ SAYESİNDE BURAYA KADAR GELEBİLİRLER" DEDİ.
SİZE BENDEN DE SÖZ ETMEDİ Mİ HEYWARD?
HEYWARD TAM YANIT VERECEKTİ Kİ.
YAAAAARRRRRRGGGH
SİNGASKOK, UNKAS VE HEYWARD DIŞARI FIRLADILAR..
BİR ATEŞ YAKARAK BURAYA YAKLAŞMALARINI ENGELLEYELİM.
HEMEN YAKMALIYIZ.
ATEŞİ YAKTIKTAN SONRA HEPSİ DE UYKUYA DALDILAR. ERTESİ SABAH...
ARTIK ÇIKMAK GEREK. BAYANLARI KALDIRIN.
DIŞARI ÇIKAR ÇIKMAZ SAVAŞ ÇIĞLIKLARI DUYDULAR...
HERKES SAKLANSIN, SALDIRIYA UĞRADIK!

"ATMACA GÖZÜ" VE İKİ MOHİKAN ATEŞ ETME-YE BAŞLADILAR...
BUNLAR MUTLAKA İROKES-LER.
OH, ZAVALLI DOSTUMUZ YARALANDI!
HEYWARD, İKİ KIZI VE HAFİFÇE YARALANAN MÜZİSYENİ GECEYİ GEÇİRDİKLERİ MAĞARAYA GÖTÜR-DÜ VE...
İŞTE GELDİM!
"ATMACA GÖZÜ" VE HEYWARD BÜ-YÜK KAYALIKLARI KENDİLERİNE SİPER YAPTILAR.
İROKESLER, AZ İLERİDEKİ ÇAĞLAYANA KARŞIN NEHRİ GEÇMEYE BAŞLADILAR.
"ATMACA GÖZÜ" UNKAS'A BAĞIR-DI...
UNKAS GEL! HEPİMİZE BİRER TANE KALDI!
HAYDUTLAR, YAKLAŞIN DA KİM OLDUĞUMU-ZU GÖSTERE-Yİ-M!
BU SIRADA HEYWARD DA BİR BAŞKASIYLA BOĞUŞUYORDU...
İKİMİZDEN BİRİ ÇAĞLAYA-NA DÜŞECEK.
BU SALDIRIYI PÜSKÜRTTÜKTEN SONRA Sİ-PERLERİNE GERİ DÖN-DÜLER.
SAĞOL UNKAS, BUNU UNUTMA-YACAĞIM.
ŞURADAKİ TEPE-DEN BİZE ATEŞ EDİ-YORLAR.
UNKAS SON ANDA YETİŞTİ...
AAAH!

UNKAS, BABA-NI ÇAĞIR, ŞU GORİ-Lİ ORADAN İNDİR-MEK GEREK!
BAŞARDILAR AMA HEYWARD DA HAFİF BİR YARA ALDI.
AMA BİR İROKES "ATMACA GÖZÜ" NÜN YİYECEK DOLU KAYIĞINI ALIP GÖTÜRDÜ...
BÖY-LECE...
TEK UMUT, SİZİN VE MOHİKANLARIN YÜZEREK NEHİRİ GEÇMEMİZ VE WILLIAM HENRY KALESİNDEN YARDIM GETİRMENİZDİR.
ORMANA KAÇMAK ZORUNDA KALIRSANIZ İZ BIRAKIN. SİZİ SONRA BULURUZ.
TEKRAR MAĞARAYA SAKLA-NAN HEYWARD, LAGAM VE İKİ KIZ İROKESLERİN "ATMA-CA GÖZÜNE" KARŞI BAĞIRMA-LARINI DUYUYORLARDI.
"BÜYÜK TÜFEK" BİZİM YİĞİTLERİMİZİ ÖLDÜRDÜ. "BÜ-YÜK TÜFEK"TEN ÖCÜMÜZÜ ALACAĞIZ!
İROKESLER MAĞARANIN BİR ÇIKI-ŞINI BULDULAR. HEYWARD GİZLİCE ÇIKTI. VE EN YAKINDAKİ YERLİYE, "KURNAZ TİLKİ"YE ATEŞ ETTİ AMA VURAMADI.
HAİN! BAŞIMIZA GELENLER HEP SENİN YÜZÜNDEN!
AZ SONRA YERLİLER MAĞARAYA GİRDİLER VE DOSTLARIMIZI YAKALADILAR.
"BÜYÜK TÜFEK"İN YAKALANANLAR ARASINDA OLMADI-ĞINI GÖREN KIZILDERİLİLER İKİYE AYRILDILAR.
"BÜYÜK TÜFEK"İ BULA-MAZSAK ONUN CEZASINI SİZ ÇEKECEKSİNİZ.
HMMM... WILLIAM HENRY KALESİNİN TERS YÖNÜNDE GİDİYO-RUZ.
"ATMACA GÖZÜ"NÜN ÖNE-RİLERİNİ ANIMSAYAN KORA, GEÇTİKLERİ YERLERDE İZLER BIRAKMAYA ÇALIŞIYORDU.
HEYWARD HURON'A KAÇMALA-RINA YARDIM EDERSE KENDİSİ-Nİ ÖDÜLLENDİRECEĞİNİ SÖYLEDİ.
TAMAM. KORA'YA KENDİ-SİYLE KONUŞMAK İSTEDİ-ĞİMİ SÖYLEYİN.

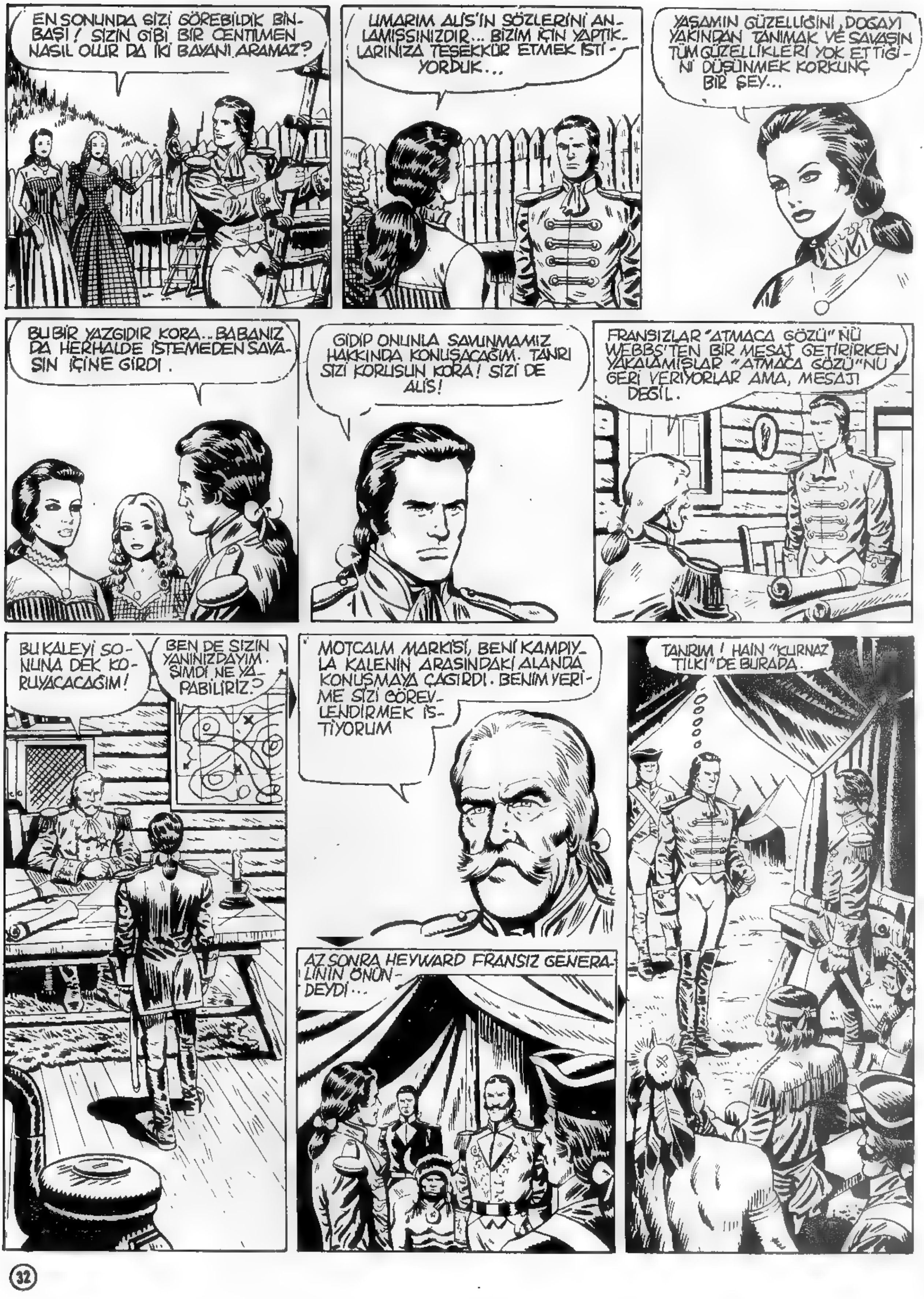
BABAN BENİ KÜÇÜK BİR SUÇUMDAN ÖTÜRÜ BEYAZ SAVAŞÇILARIN ÖNÜNDE CEZALANDIRDI... SENLE EVLENMEK İSTİYORUM. KIZKARDEŞİNİ ANCAK BU KOŞULLA KURTULABİLİRSİN...
KARIM OLACAKSIN. BÖYLECE BABAN, TÜM SİLAHLARINA VE ASKERLERİNE KARŞIN BANA BİR ŞEY YAPAMAYACAK.
KARŞIDA BİR MUNRO OLDUĞUNU UNUTUYORSUN.. SANA BÖYLE KONUŞMANA HİÇ BİR ZAMAN İZİN VEREMEM.
GENÇ KIZIN YANITI "KURNAZ TİLKİ"Yİ ÇOK KIZDIRDI. TUTSAKLARIN AĞAÇLARA BAĞLANMASINI EMRETTİ...
ALÇAKLAR, ŞİMDİ NE YAPACAKSINIZ?
ONUNLA EVLENMEYİ KABUL EDERSEM SENİ SALIVERECEKLER ALİS.
ÖLMEĞİ YEĞ TUTARIM!
EVET.
AÇLIĞIN VE SOĞUĞUN ELİNE DÜŞÜNCE BAŞKA TÜRLÜ DÜŞÜNECEĞİNE EMİNİM.
HEYWARD BÜYÜK BİR HIRSLA İPLERİNE ASILDI VE KOPARDI. EN YAKINDAKİ IROKESİN ÜSTÜNE SALDIRDI..
GERİ ÇEKİL SERSEM!
AMA HEYWARD YARALIYDI VE GÜCÜ YOKTU. TAM O SIRADA..
"BÜYÜK TÜFEK", "ÇEVİK GEYİK" VE "BÜYÜK YILAN" GELİYOR!
BÜYÜK BİR DÖVÜŞ BAŞLADI...
ŞINGAKÖK VE "KURNAZ TİLKİ" TEKE TEK DÖVÜŞTÜLER.

DOSTLARIMIZ BİR KEZ DAHA GALİP GELDİLER...
BIRAK KAÇSIN, NASIL OLSA AĞIR YARALI.
ŞİNGAŞKOK ÖLÜLERİN KAFA DERİSİNİ YÜZERKEN UNKAS GENÇ KIZLARI KURTARMAK İÇİN HEYWARD'A YARDIM ETTİ.
KONUŞTUĞUMUZ GİBİ KALEYE GİTMEDEN ÖNCE SAKLANIP BEKLEDİK. HURONLARIN SİZİ BULDUKLARINDA ATTIKLARI ÇIĞLIKLARI DUYUP UZAKTAN SİZİ BURAYA DEK İZLEDİK.
"ATMACA GÖZÜ"YLE MOHİKANLAR DOSTLARIMIZI BİR KALENİN KALINTILARINA GÖTÜRDÜLER.
RAHAT UYUYUN BAY HEYWARD. ŞİNGAŞKOK NÖBET TUTACAK.
BURAYI ÇOK SEVMEMEME KARŞIN SİZE GÜVENİYORUM.
"BU KALEDE MOHİKANLARLA DÜŞMANLARI ARASINDA KANLI ÇARPIŞMALAR OLMUŞTU. "ATMACA GÖZÜ" VE UNKAS'LA ŞİNGAKOK ARASINDAKİ KARDEŞLİK BURADA BAŞLAMIŞTI" DEDİ AVCI.
HEYWARD GÜN DOĞMADAN YOLA KOYULMALARINI İSTEDİ AMA...
SSST! MOHİKANLAR BİR TEHLİKE SEZDİLER.
UNKAS ATLARI İÇERİ ALACAK, SİZ DE GİRİN. BU YIKINTILAR DA BİZİ KORUYABİLİR.
AZ SONRA ÇALILIKLARIN ARASINDAN BİR ÇOK HURON SAVAŞÇISI ÇIKTI.
KORA VE ALİS KORKUYLA TİTREYEREK BEKLİYORLARDI.

YILLAR ÖNCE BİZE SALDIRAN HURON'LARIN CESETLERİNİ BURAYA GÖMMÜŞTÜM... BEKLEYELİM BİNBAŞI
AVCININ TAHMİN ETTİĞİ GİBİ, ÖLÜLERE BESLEDİKLERİ SAYGIDAN DOLAYI HURON LAR ORADAN UZAKLAŞTILAR
ŞİNGAŞKOK TEHLİKENİN GEÇTİĞİNİ İŞARET EDİYOR. HAYDİ ARTIK GİDEBİLİRİZ.
ON DAKİKA SONRA KÜÇÜK GRUP YOLA KOYULDU...
UZUN BİR YÜRÜYÜŞTEN SONRA...
SANIRIM WILLIAM HENRY KALESİNE ÇOK YAKLAŞTIK.
ANCAK HANGİ TARAFTAN YAKLAŞMAMIZ GEREKTİĞİNİ BİLMİYORUM... BAKIN, BU KAN GÖLÜ DÜR. KIYILARINDA BEN ÇOK KEZ SAVAŞTIM...
ŞŞŞT! ŞU TARAFTA BİRİ VAR!
BİR FRANSIZ NÖBETÇİSİ YAKLAŞTI. FRANSIZCAYI ÇOK İYİ BİLEN HEYWARD NÖBETÇİYİ KENDİSİNİN DE FRANSIZ OLDUĞUNA VE MUNRO'NUN KIZLARINI TUTSAK ETTİĞİNE İNANDIRDI...
AMA ZAVALLI NÖBETÇİ YOLDA ŞİNGAŞKOK'UN HIŞMINA UĞRADI.
...VE ŞİNGAŞKOK O ZAMANLARIN GELENEĞİNE UYARAK NÖBETÇİNİN KAFA DERİSİNİ YÜZDÜ.
BU KURBANIN BİR HURON OLMASINI YEĞLERDİM.
NÖBETÇİ UZAKLAŞTI...
SİZ FRANSIZCAYI BU DENLİ İYİ BİLMESEYDİNİZ, BU NÖBETÇİ BAŞIMIZA İŞ AÇACAKTI BİNBAŞI.
NEYSE Kİ KORAYLA ALİS GÖRMEDİLER.

KORKARIM FRANSIZLAR KALENİN YAKINLARINA KAMP KURMUŞLAR. BU KAMPI GEÇMEK ÇOK TEHLİKELİ OLUR. UMARIM BİR YOLUNU BULURUZ.
NE GİBİ ?
BURADAN BATIYA YÖNELELİM, DAĞLARA ÇIKALIM.
UZUN VE YORUCU BİR TIRMANIŞTAN SONRA BİR DAĞIN TEPESİNE VARDILAR... KALE UZAKTAN GÖZÜKÜYORDU.
ŞU İLERİDEKİ BİRLİKLER, YARDIMA GELENLER.. BİZDEN ÖNCE EDWARD KALESİNDEN ÇIKAN BİRLİKLER BUNLAR.
FRANSIZ ORDUSU KALEYİ KUŞATMIŞ.
ŞU PATLAMALARI DUYUYOR MUSUNUZ? ORMAN İROKESLERLE DOLU!
KALEYE ULAŞMAK GEREK "ATMACA GÖZÜ"
HEYWARD BENLE GELİN. FRANSIZLARLA KONUŞUP KALEYE GİRMEMİZE İZİN VERMELERİNİ İSTEYECEĞİM.
FRANSIZLARIN KAMPINA SAĞ GİREMEYİZ. İROKESLER BİZİ ÖLDÜRÜR
SİS BASTIRMADAN BURADAN ÇIKMALIYIZ. BANA BİR ŞEY OLURSA HER ZAMAN RÜZGÂRI SOLUNUZA ALIN, YOLUNUZU BÖYLECE BULURSUNUZ.
AZ SONRA DAĞDAN AŞAĞIYA İNMEYE BAŞLADILAR.
KİM O?
FRANSIZ DOSTLAR!

AMA YANIT KÖTÜYDÜ...
BANG! BANG!
KAÇALIM!
ŞİMDİ TÜM ORDU ARDIMIZA DÜŞECEK.
ZİYANI YOK. ÇABUK OLUN!
YARIM SAAT SONRA...
HERKES YERİNE! DÜŞMANI GÖRMEDEN ATEŞ ETMEYİN! ATEŞ EMRİNİ BEN VERECEĞİM.
BABA! BABACIĞIM! BEN KORA!
BEN DE ALİS BABACIĞIM.
TANRIM, ONLAR!.. ÇABUK KAPIYI AÇIN AMA ATEŞ ETMEYİN. SÜNGÜ TAKIN.
HAYDİ İLERİ!..
TANRIYA ŞÜKÜRLER OLSUN! ARTIK EN BÜYÜK TEHLİKEYİ BİLE GÖĞÜSLEMEYE HAZIRIM!
BUNU İZLEYEN GÜNLER KANLI ÇARPIŞMALAR OLDU. GENERAL WEBB'TEN HİÇ BİR HABER GELMİYORDU. SANKİ WILLIAM HENRY KALESİNDE VURUŞANLARI UNUTMUŞ GİBİYDİ...
BİNBAŞI HEYWARD KALEYİ İYİCE İNCELEDİ.
TANRIM, BU "ATMACA GÖZÜ" FRANSIZLARA TUTSAK DÜŞMÜŞ!


EN SONUNDA SİZİ GÖREBİLDİK BİNBAŞI! SİZİN GİBİ BİR CENTİLMEN NASIL OLUR DA İKİ BAYANI ARAMAZ?
UMARIM ALİS'İN SÖZLERİNİ ANLAMIŞSINIZDIR... BİZİM İÇİN YAPTIKLARINIZA TEŞEKKÜR ETMEK İSTİYORDUK...
YAŞAMIN GÜZELLİĞİNİ, DOĞAYI YAKINDAN TANIMAK VE SAVAŞIN TÜM GÜZELLİKLERİ YOK ETTİĞİNİ DÜŞÜNMEK KORKUNÇ BİR ŞEY...
BU BİR YAZGIDIR KORA... BABANIZ DA HERHALDE İSTEMEDEN SAVAŞIN İÇİNE GİRDİ.
GİDİP ONUNLA SAVUNMAMIZ HAKKINDA KONUŞACAĞIM. TANRI SİZİ KORUSUN KORA! SİZİ DE ALİS!
FRANSIZLAR "ATMACA GÖZÜ"NÜ WEBBS'TEN BİR MESAJ GETİRİRKEN YAKALAMIŞLAR. "ATMACA GÖZÜ"NÜ GERİ VERİYORLAR AMA, MESAJI DEĞİL.
BU KALEYİ SONUNA DEK KORUYACAĞIM!
BEN DE SİZİN YANINIZDAYIM. ŞİMDİ NE YAPABİLİRİZ?
MOTCALM MARKİSİ, BENİ KAMPIYLA KALENİN ARASINDAKİ ALANDA KONUŞMAYA ÇAĞIRDI. BENİM YERİME SİZİ GÖREVLENDİRMEK İSTİYORUM
AZ SONRA HEYWARD FRANSIZ GENERALİNİN ÖNÜNDEYDİ...
TANRIM! HAİN "KURNAZ TİLKİ" DE BURADA.

MONTCALM'IN ÇADIRINDA...
FRANSIZCA KONUŞMANA SEVİNDİM. BU YERLİLERİ SEVMİYORUM.
KUMANDANINIZ ÇOK DEĞERLİ BİR İNSAN. ANLADIĞIM KADARIYLA SONUNA DEK SAVAŞACAK. AMA BİRAZ DA MANTIĞINI KULLANSA İYİ EDECEK. BİZ SİZDEN ÇOK DAHA FAZLA GÜÇLÜYÜZ.
AYRICA KUMANDANIN KIZLARININ KALEYE GİRDİKLERİNİ SİZE HATIRLATIRIM.
EVET AMA İKİ BAYANIN VARLIĞI BİZİM DİRENCİMİZE GÜÇ KATIYOR.
HATTA GEREKİRSE KALENİN SAVUNMASINI, KUMANDANIMIN BÜYÜK KIZINA BIRAKABİLECEK KADAR ONLARA GÜVENİYORUZ...
UMARIM TESLİM OLURSUNUZ HEMEN. BAĞLAŞIKLARIM KIZILDERİLİLER, KIZDIKLARI ZAMAN ÇOK KORKUNÇTURLAR.
KUMANDANINIZLA BİR KONUŞMA DAHA YAPMAKTA ISRAR EDİYORUM BAYIM...
KALEYE GERİ DÖNÜNCE...
SELAM HEYWARD... HAYDİ ÇOCUKLAR, BİZİ YALNIZ BIRAKIN BİRAZ.
HEYWARD BANA BİR ZAMANLAR KIZLARIMDAN BİRİYLE EVLENMEK İSTEDİĞİNİ SÖYLEMİŞTİN.
MUNRO HEYWARD'IN KORA İLE EVLENMEK İSTEDİĞİNİ SANIYORDU. GENÇ ADAMIN ALIS'TEN SÖZ ETTİĞİNİ DUYUNCA ŞAŞIRDI.
HEYWARD, ANNENİZ BENİM EN YAKIN ARKADAŞIMIN KIZIYDI. SİZİ DE ÇOK SEVİYORUM. AMA DÜŞÜNDÜKLERİM GERÇEKLEŞİRSE BU SEVGİ NEFRETE DÖNÜŞEBİLİR!
OĞLUM OLMAK İSTİYORSUNUZ HEYWARD. BABA DİYECEĞİNİZ ADAM HAKKINDA SİZE HER ŞEYİ ANLATACAĞIM.

MUNRO KORA'NIN ANNESİNİN ESİR AİLESİNDEN GELDİĞİNİ ANLATTI...
GERÇEĞİ SÖYLEYİN. SİZ KORA'YI BU YÜZDEN KÜÇÜMSÜYORSUNUZ DEĞİL Mİ?
HİÇ BİR ZAMAN BÖYLE İNSAN DIŞI DUYGULARA KAPILMADIM. ALİS'İ SEVMEMİN TEK NEDENİ, ONUN AKILLI DUYGULU VE YUMUŞAK BİR İNSAN OLMASIDIR.
HEYWARD KOMUTANI SÖZLERİNİN DOĞRULUĞUNA İNANDIRDIKTAN SONRA GÖREVİNİN SONUCUNU BİLDİRDİ.
DEMEK MONTCALM BENİ KESİNLİKLE GÖRMEK İSTİYOR HA? ÖYLEYSE HEMEN GİDİYORUM!
AZ SONRA...
ORMANDAKİ ŞU YERLİLER BENİ ÇOK KUŞKULANDIRIYOR.
BİNBAŞI ÇEVİRMEN OLARAK GÖREV ALDI.
GENERALE SORUN BAKALIM, BURAYA DOĞRU GELEN WEBB'İN ASKERLERİNİ GÖREBİLİYOR MU?
BİZİM GÜÇLERİMİZİN ÇOK ZAYIF OLDUĞUNU BİLDİĞİNİ VE BU YÜZDEN TESLİM OLMAMIZI İSTEDİĞİNİ SÖYLÜYOR.
WEBB'İN MEKTUBUNA GÖRE O YANDAN KORKACAK BİR DURUM YOK.
GENERAL WEBB TESLİM OLMAMIZI ÖNERİYOR! KİMSEYİ YARDIMIMIZA GÖNDEREMEZMİŞ!
BU GENERALİN KENDİ İMZASI VE DAMGASI EFENDİM... BU BİR OYUN OLAMAZ.
WEBB BENİ KÜÇÜK DÜŞÜRMEK İSTİYOR!
BÖYLE KONUŞMAYIN. KALE HENÜZ ELİMİZDE. DİŞİMİZİ TIRNAĞIMIZA TAKIP SAVAŞACAĞIZ. SONUNDA YENİLSEK BİLE KOLAY TESLİM OLMADIĞIMIZI KANITLAYACAĞIZ.

SAĞOL HEYWARD. ÖYLEYSE KALEYE DÖNÜP BURÇLARIN ARDINA MEZARLARIMIZI HAZIRLAYALIM!
BİR DAKİKA BEYLER. SÖZLERİNİZİ BİRAZ ANLAR GİBİYİM.
ÖNERİLERİMİ KABUL EDERSENİZ, BAYRAĞINIZI VE SİLAHLARINIZI ELİNİZDEN ALMAYACAĞIZ. ONLARI KANIT OLARAK İNGİLTERE'YE GÖTÜREBİLİRSİNİZ.
DURUM GERÇEKTEN ÜMİTSİZDİ. ALBAY MUNRO, ÇOK ZOR BİR KARAR ALDI..
BAY MOTCALM İLE GİDİP KOŞULLARI İMZALAYIN HEYWARD. İYİ ŞANSLAR.'
YENİK ASKER FRANSIZ GENERALİNİ SELAMLADIKTAN SONRA KALEYE YÖNELDİ...
ALBAY DÖNDÜKTEN SONRA KALENİN ERTESİ SABAH TESLİM OLACAĞI ANLAŞILDI.
ERTESİ SABAH, TESLİM OLMA TÖRENİNDEN ÖNCE BİRİSİ KALEYİ İNCELİYORDU.
... BİRDEN ATEŞ ETMEK ÜZERE OLAN BİR YERLİYİ GÖRDÜ.
"KURNAZ TİLKİ" DUR! BARIŞ ANLAŞMASI YAPTIĞIMIZI BİLMİYOR MUSUN?
BÜYÜK REİS MONTCALM!
BİZ HURONLAR NE YAPACAĞIZ? SAVAŞÇILARIMIZIN GALİBİYET KANITI OLARAK GÖSTERECEKLERİ TEK BİR KAFA DERİSİ BİLE YOK!
BUNU UNUTUN VE YENİ DOSTLARIMIZI TANIYIN.
SAVAŞ BALTASINI YERDEN ÇIKARDIK. KANLA BOYANMASI GEREK!

KORKARIM İŞLER KARIŞACAK!..
AZ SONRA TÖREN BAŞLADI. FRANSIZLAR TESLİM OLANLARA BÜYÜK SAYGI GÖSTERİYORLARDI.
ARABA SAYISININ AZ OLMASI NEDENİYLE, KORA VE ALİS YÜRÜYOR-DU...
HURONLAR YENİK DÜŞENLERİ İZLİYOR-LARDI. AZ SONRA YÜKLÜ ARABALARA SALDIRDILAR. BUNLARIN ARASINDA "KUR-NAZ TİLKİ" DE VARDI...
AMA EŞYALARINI VERMEK İSTEMEYEN SİVİLLERLE HU-RONLAR ARASINDA ÇOK GEÇ MEDEN BÜYÜK BİR KAVGA BAŞ-LADI...
HAYIR! TANRIM! HAYIR!
AYNI ANDA "KURNAZ TİLKİ" HALKININ SAVAŞ ÇIĞLIĞINI ATTI...
BİRDEN BİRE HER TARAFTAN İKİ BİN HURON ÇIKTI VE İNGİLİZLERE SALDIRDI.
KADINLAR KORKUYLA KORA'NIN VE ALİS'İN YANINDA TOPLANDILAR. KIZILDERİLİLER DE KORKUNÇ ÇIĞLIKLAR ATIYORLAR-DI...
BABA! İMDAT!
AMA ALBAY MUNRO, FRANSIZLARA ULAŞMAYA ÇALIŞIYORDU. MONTCALM'-DAN YARDIM İSTİYECEKTİ.
HEYWARD EN ÖN SAFTAYDI... ALİS BAYILDI. MÜZİSYEN DA-VİD, NASIL KORUYACAĞINI BİL-MEDEN, GENÇ KIZLARIN YA-NINDA DURUYORDU.

DAVİD, SİZ KAÇIN BARİ...
AMA MÜZİSYENİN DÜŞÜNCELERİ BAŞKAYDI.
GENÇ ORFE, ŞARKISI VE LİRİYLE VAHŞİ HAYVANLARI DURDURABİLDİYSE AYNI ŞEYİ BEN DE DENEYEBİLİRİM.
BİRKAÇ YERLİ ÇOK YAKLAŞMIŞTI. AMA...
¡AAAAH-LA-LA-LAAAAA!
HÜRONLAR BUNU BİR ÖLÜM ŞARKISI SANARAK KAÇTILAR. AMA "KURNAZ TİLKİ" ETKİLENMEMİŞTİ.
GEL BURAYA! HURON ÇADIRI SENİ BEKLİYOR!
DEFOL! TÜM BU OLANLARIN TEK NEDENİ SENSİN!
TANRIM! ALİS'İ KAÇIRDI!
"KURNAZ TİLKİ" ALİS'İ KAÇIRIYORDU.
KORA, DAVİD İLE KARDEŞİNİ KAÇIRANI İZLEDİ...
ONU NE YAPACAK?
KORA KIZKARDEŞİNİ TERKETMEKTENSE YERLİYLE BERABER GİTMEYE KARAR VERDİ.
DAVİD DE ONLARIN ARDINA DÜŞTÜ...
YOLDA KORA KORKUNÇ SAHNELERE TANIK OLDU. FRANSIZ ORDUSU YARDIMA YELTENMEMİŞTİ BİLE. BU TAM BİR KIYIMDI...
BU OLAY, SÖMÜRGELERİN TARİHİNDE "WİLLİAM HENRY KALESİ KIYIMI" DİYE GEÇER.

YAĞMALANMIŞ VE YIKILMIŞ KALENİN TESLİM EDİLMESİNDEN ÜÇ GÜN SONRA...
KIZLARIM NE OLDU ACABA ? ONLARI ARAMALIYIM.
UZUN BİR ARAMADAN SONRA UNKAS BİR ŞEY BULDU...
KORA'NIN ŞAHİNİN BİR PARÇASI !
ZAVALLI KIZIM ! KİMBİLİR NEREDEDİR ?
BEN ONU ARAYACAĞIM.
AZ İLERDE BİR PARÇA DAHA BULDULAR VE SİNGASKOK, HURONLARA AİT İZLER GÖRDÜ.
KIZLARINIZI HURONLAR TUTSAK ETMİŞLER. AMA BİR AYA KALMAZ MOHİKANLARLA BİRLİKTE ONLARI BULUP BU ADAMLARI CEZALANDIRACAĞIMIZA SÖZ VERİYORUM.
BU ARADA AYAK İZLERİ YANISIRA BİR ŞEY DAHA BULDULAR...
BİR BİLEZİK !.. EMİNİM ALİS'İNDİR.
BEŞ ADAM ERTESİ SABAH ARAMALARA BAŞLAMAYA KARAR VERDİ. GECE SES DUYDULAR. UNKAS BAKMAYA GİTTİ...
BELKİ DE MONTCALM TÜM KIZILDERİLİLERİNİ GÖTÜRMEMİŞTİR.
GECENİN SESSİZLİĞİNDE BİR SİLAH PATLADI...
SİNGASKOK'U VURMAK İSTEDİLER.
BİR EL SİLAH SESİ DAHA DUYULDU...
BU UNKAS'IN TÜFEĞİ !...
UNKAS BİR ONEİDAS YERLİSİNİN KAFA DERİSİYLE GELDİ.
BİZ HURONLARI İZLERKEN ONEİDASLAR DA ARDIMIZDAN GELİYORSA İKİ ATEŞ ARASINDA KALABİLİRİZ.

BU ZAVALLI BİZİ FRANSIZ SANMIŞTIR. YOKSA KABİLESİNİN DOSTU OLAN İNGİLİZLERE SALDIRMAYA YELTENMEZDİ.
GECE SAKİN GEÇTİ...
ARDLARINDA İZ BIRAKMAMAYA ÇALIŞARAK KAYIĞA BİNDİLER. GÜN DOĞUYORDU...
KÜÇÜK BİR ADAYA YAKLAŞTIKLARINDA.
ORADA BİRİSİ VAR... BİZİ GÖRMEMESİ DAHA İYİ OLUR.
ATEŞ EDİYORLAR!
BİR GRUP HURON KIYIDAKİ KAYIKLARA BİNDİ...
HURONLAR GELİYOR.
"ATMACA GÖZÜ" TAM ATEŞ EDECEKTİ Kİ...
UGH!
ÖBÜR YANDA DA BİR KAYIK GELİYOR! ÇABUK BİR KIYIYA YANAŞALIM...
KORKUNÇ BİR TAKİP BAŞLADI...
ATEŞ EDİYORLAR!
UGH!..

HURONLAR MEMNUN BIR BIÇIMDE BAĞI-RIYORLARDI.
ÜÇ ŞEYTAN BIRDEN!
"BÜYÜK YI-LAN"! "BÜYÜK SİLAH"!
VE "ÇEVİK GEYİK"
UNKAS MOHİKANLARIN SAVAŞ ÇIĞLI-ĞINI ATARAK HIZLA KÜREKLERE ASILDI.
"BÜYÜK TÜFEK"İN DİLLERE DESTAN OLAN NİŞANCILIĞI, DOST-LARIMIZIN ARAYI AÇMALARINI SAĞLADI.
BIRAZDAN KARAYA ÇIKIP DOĞRU DAĞLARA KAÇACAĞIZ.
AZ SONRA...
BURADA İKİ MOHİKANIN KESKİN GÖZLERİ BİR ÇOK İZ BULDU...
İŞTE İZLEDİĞİMİZ ATLAR!
TANRIM! NE OLDU ACABA?
MERAK ETMEYIN. BAŞLARINA HİÇ BİR ŞEYİN GELMEDİĞİNİ GÖRE-CEKSİN!
ŞINGAŞKOK, SEN SAĞDAKİ DAĞLARA ÇIK, UNKAS SEN DE SOLDAKİ. BEN BU İZLERİ SÜRECEĞİM. BİR ŞEY BULAN, ÜÇ KEZ KARGA SESİ ÇIKA-RACAK.
SİZ DE BİZİ ŞURADA BEKLEYİN BAYIM.
HEYWARD BİRAZ YÜKSEKTE OLAN KA-YALIKLARIN ARDINA GİZLENMİŞTİ Kİ, GÖRDÜĞÜ ONU ÇOK ŞAŞIRTTI.

BİR YERLİ ... MUTLAKA DÜŞMANDIR. ACABA HABER VERMEK İÇİN KARGA TAKLİDİ YAPSAM MI?
GALİBA BİRİSİ GELİYOR.
AH, "ATMACA GÖZÜ"... BAKIN, BİR HURON.
ÖYLE Mİ? ŞU HALDE ONU BANA BIRAKIN.
AZ SONRA...
AMA "ATMACA GÖZÜ" VURMAK YERİNE.
HA, HA, HA!
BU KILIKLA NEREYE GİDİYORSUN DOSTUM DAVİD LAGAM? BURADAKİ AYILARA ŞARKI MI ÖĞRETECEKSİNİZ?
MÜZİSYENMİŞ! BU KILIKLA ONU TANIYAMADIM.
AVCI ÖTEKİLERİ ISLIKLA ÇAĞIRDI. DAVİD DE...
"KURNAZ TİLKİ" SAVAŞÇILARIYLA AVLANMAYA GİTTİ. KORA ŞU DAĞIN ARDINDA BİR KABİLEDE. ALİS DE BİR HURON KAMPINDA BULUNUYOR. BENİ DE ŞARKILARIM SAYESİNDE YAKALAMAKTAN ÇEKİNİYORLAR.
DAVİD EN İYİSİ SEN DÖN VE BAYANLARA KENDİLERİNİ KURTARACAĞIMIZI SÖYLE ... BEN BAYKUŞ GİBİ BAĞIRINCA HEPİMİZ ORMANDA BULUŞACAĞIZ.
BEN VE DAVİD İLE ALİS'İN OLDUĞU YERE GİTMEK İSTİYORUM.
BÖYLE BİR DELİLİĞİ GÖZE ALIYORSAN, ÜSTELEMEYECEĞİM. ŞİNGAŞKOK SENİ BİR YERLİ GİBİ BOYAR.

ŞINGAŞKOK DENİLENİ YAPTI...
HARİKA! SİZİ ANNENİZ BİLE TANIYAMAZ BİNBAŞI!
AZ SONRA...
ORADA TOPLANIYOR-LAR...
KİMSİN SEN?
BAĞLAŞIĞINIZ OLAN BİR FRANSIZ. SİZE OLAN SAYGI-MI BELİRTMEK İÇİN SİZİN GİBİ GİYİN-DİM.
HEYWARD DA KENDİ YÜREKLİLİĞİNE ŞA-ŞIRMIŞTI. AMA HURON YANIT VERMEDEN...
NE OLUYOR ORA-DA?
¡AAAAAAH!
ÖLÜM ÇIĞLIĞI! YAKALADIKLARI HER TUTSAK İÇİN BİR ÇIĞLIK ATTIKLARINI SÖYLEMİŞTİ BANA "ATMACA GÖZÜ".
İKİ TUTSAKLARI VAR... BU KA-DINLARIN YAPTIKLARINDAN ON-LARIN YAZGILARINI TAHMİN EDEBİLİYORUM.
BU TUTSAKLARDAN BİRİ UNKAS! ONU KIRBAÇLAMAK İÇİN, ARALARIN-DAN GEÇMESİNİ İSTİ-YORLAR.
BRAVA UNKAS! BU ONLARIN HİÇ AKLINA GELMEMİŞ-Tİ!

UNKAS HIZLA BİNBAŞININ YANINDAN GEÇTİ. HEWARD DA, KARANLIKTAN YARARLANARAK EN ÖNDE KOŞAN HURON'A ÇELME TAKTI...
AMA EN SONUNDA...
YAKALADILAR. ZATEN KURTULAMAZDI ÖBÜRÜ ACABA KİMDİ?
ŞİNGAŞKOK'UN OĞLU UNKAS!.. SEN Kİ O KADAR AKILLISIN, BURAYA NASIL DÜŞTÜN?
KAÇTIĞINI VE SİZİ İZLEDİĞİNİ BİLMEDİĞİM BU APTAL HURON'UN PEŞİNE TAKILDIM. ONUN YÜZÜNDEN TUZAĞA DÜŞTÜM.
EVET, BU HAİN ÇOK BİLE YAŞADI. GEBER!
MEŞALEYİ TUTAN KIZILDERİLİ, ELİNDEKİNİ YERE DÜŞÜRDÜ. HURONLAR BAĞIRARAK ÇADIRDAN DIŞARI FIRLADILAR. BU DENLİ AŞAĞI BİR ADAMIN CESEDİYLE KARANLIKTA KALMAK İSTEMİYORLARDI...
PSST! SİZİ TANIDIM BİNBAŞI.. BİZİMKİLER İYİLER... KONUŞMAMIŞ OLALIM!..
GERİ GELEN HURONLARIN ARASINDA "KURNAZ TİLKİ"Yİ GÖREN HEYWARD ÜRPERDİ
SANA İŞKENCE YAPILACAK "ÇEVİK GEYİK" SABAHA ÖLECEKSİN.
UNKAS'I KURTARMAK İÇİN NE YAPABİLİRİM? MÜZİSYEN NEREDE ACABA? BURADAN ÇIKSAM İYİ OLUR.
GÖRÜYORUM Kİ KANADA'DAKİ ATAMIZ OĞULLARINI UNUTMUYOR. BİR SAVAŞÇI KARISININ VÜCUDUNA KÖTÜ RUHLAR GİRDİ. SEN ONU TEDAVİ EDEBİLİR MİSİN?
NE ŞANSSIZLIK! NEYSE, O KADINA GÖTÜRMESİNİ SÖYLEYİP ELİMDEN GELENİ YAPACAĞIM.
VE...

BU AYI BIZI İZLİYOR. BU YERLİ ONDAN KORKMADIĞINA GÖRE EVCİL BİR HAYVANDIR, HERHALDE...
DAVID LAGAM DA BURADAYMIŞ...
PSSST! O BURADA VE SİZİ BEKLİYOR BAYIM.
YAŞLI YERLİ HERKESİ MAĞARADAN DIŞARI ÇIKARDI. BİNBAŞIYLA AYI YANLIZ KALINCA...
"ATMACA GÖZÜ" GERÇEKTEN AYI SANMIŞTIM!
HEYWARD VE AVCI MAĞARAYI ARAMAYA BAŞLADILAR... BİRDEN...
ALIS BEN HEYWARD'IM... EN SONUNDA SENİ BULDUM!
HEYWARD, BENİ BIRAKMAYACAĞINI BİLİYORDUM. KORA, NEREDE?
AMA KARANLIKTA BİRİSİ OLANLARI İZLİYORDU.
O DA TUTSAK... MERAK ETME, BURADAN KAÇACAĞIZ VE ONU KURTARACAĞIZ CANIM!
...AMA KİMSEYİ ÖLDÜREMEDİ...
DUR BAKALIM HAİN! ONU BAĞLAMAMA YARDIM EDİN HEYWARD!
AZ SONRA..
KÖTÜ RUHU YENEBİLDİN Mİ?
TAM DEĞİL AMA BU KADINI ORMANA GÖTÜRÜYORUM... ORADA İYİ RUHLARLA ONU İYİLEŞTİRECEĞİM.
DİKKAT EDİN MAĞARADA BİR ŞEYTAN GÖRDÜK, ONU HAPSETTİM. ÇIKMAYA ÇALIŞIRSA ONA ENGEL OLUN.

"ATMACA GÖZÜ" HURON KAMPINDAN UZAKLAŞTIKTAN SONRA, İKİ GENÇTEN AYRILDI.
SİZE GÖSTERDİĞİM YOLU İZLERSENİZ KORA'NIN BULUNDUĞU DELAWARE KABİLESİNE VARIRSINIZ. BEN UNKAS'I KURTARMAYA GİDİYORUM.
AZ SONRA...
DEMEK DÖNDÜN.. DELİRDİN Mİ SEN?
DAVİD, UNKAS'I KAPATTIKLARI YERE NASIL GİDEBİLİRİM?
BURADA DELİLERE İLİŞMİYORLAR. BENİ DE ZARARSIZ BİR DELİ SANIYORLAR. GEL BENLE...
DELAWARE KÖPEĞİNİN YAŞAMINI BAĞIŞLAMANIZ İÇİN SİZE NASIL YALVARACAĞINI GÖRMEK İSTER MİSİNİZ?
ARKADAŞIM BÜYÜCÜ AYIYLA İÇERİ GİRECEĞİZ... ONUN YÜZÜNE ÜFLEYECEK. NEFESİ KESKİNDİR...
BİZİ BIRAKTIĞINIZA PİŞMAN OLMAYACAKSINIZ SOYLU SAVAŞÇILAR.
ŞŞŞT! UNKAS YİTİRECEK ZAMANIMIZ YOK!
ATMACA GÖZÜ!
UNKAS SEN BU KILIĞA GİR, BEN DE DAVİD'İN KILIĞINA GİRECEĞİM. O BURADA KALACAK.
AMA DURUM ORTAYA ÇIKINCA ONUN HALİ NE OLACAK?
BİR ŞEY OLMAZ. ONLARA BİR ŞARKI SÖYLERİM. HEM ZATEN ZAVALLI BİR DELİYE DOKUNMAZLAR BİLE...
VE...
UNKAS'I İŞKENCE DİREĞİNE BAĞLADIĞINIZ ZAMAN, NASIL AĞLAYACAĞINI GÖRECEKSİNİZ! ONUN YÜREKLİLİĞİNİ YOK ETTİK!
ORMANDA...
BU ÇIĞLIKLARI DUYUYOR MUSUN? HURONLAR OYUNUN FARKINA VARDILAR. UMARIM DAVİD'İN BAŞINA İŞ AÇILMAZ.

KAMPTA...
KÖTÜ RUHLAR DELİNİN VÜCUDUNA GİRMİŞLER!
MOHİKANIN KAÇMASINA NEDEN OLDU AMA SUÇ ONDA DEĞİL.
LA LA RA-LAAA! LAA!
SİLAHLARI BURAYA SAKLAMIŞTIM BUNLARI ALALIM VE ÖTEKİLERLE ORMANDA BULUŞALIM.
BU ARADA...
BURAYA GELİN! BİR YANILGIYA DAHA UĞRADIK.
"KURNAZ TİLKİ"
UNKAS, O DELAWARE ÖLMELİ!
DELİNİN YÜZÜNDEN KAÇTI O.
DELİ Mİ? TÜM BUNLARIN ARDINDA "BÜYÜK TÜFEK" VAR! HEMEN TOPLANMAMIZ GEREK!
TOPLANTIDA "KURNAZ TİLKİ" BÜYÜK REİS SEÇİLDİ VE HEMEN KAÇANLARIN ARDINA DÜŞTÜ...
HEMEN DEAWARES KABİLESİNE GİDELİM. EMİNİM TÜMÜ ORAYA SIĞINMIŞTIR...
SAVAŞÇILAR GEÇERKEN ORADAKİ KUNDUZLARIN ARASINDA...
GARİP BOYUTTA BİR KUNDUZ VARDI: BU ŞİNGAKOK'DU
"KURNAZ TİLKİ" YENİ BİR ALÇAKLIK PEŞİNDE. ONU GÖZDEN YİTİRMEMELİYİM.
SAVAŞÇILARINI GÖZCÜ OLARAK BIRAKAN "KURNAZ TİLKİ" TEK BAŞINA VE SİLAHSIZ İLERLEDİ.
"KURNAZ TİLKİ" SENİ SELAMLAR, "KATI YÜREK"!
HOŞ GELDİN AKILLI HURON! KARDEŞLERİNLE SUK KATUŞ'U * PAYLAŞMAK İÇİN Mİ GELDİN?
* BAKLA VE MISIRDAN YAPILAN BİR YİYECEK.
"KURNAZ TİLKİ" KORA'YI HURONLARIN BAĞLAŞIĞI DELAWARELERE EMANET ETMİŞTİ. BÖYLECE İKİ KABİLE ARASINDA BARIŞI DA SAĞLAMALAMIŞTI.

SİZİ UYARMAYA GELDİM KARDEŞLERİM... KIZILDERİLİLERİN BAŞ DÜŞMANI "BÜYÜK TÜFEK" ARANIZA GİRMİŞ...
HURONUN SÖZLERİ ÇOK ÖNEMLİ. TUTSAKLARI MEYDANA GETİRİN VE YAŞLI BİLGİNİ ÇAĞIRIN. BÜYÜK MANİTUDAN AKIL DANIŞSIN!
AZ SONRA...
İÇİNİZDE "BÜYÜK TÜFEK" KİM? BİR AN ÖNCE YANIT VERİN!
BİZE SİLAHLARIMIZI VERİN VE ORMANA GİTMEMİZE İZİN VERİN...
DUR HEYWARD... "BÜYÜK SİLAH" BENİM. ASIL ADIM NATANIAS, DELAWARELER "ATMACA GÖZÜ", İROKESLER DE "BÜYÜK SİLAH" DERLER BANA.
"KURNAZ TİLKİ" BUNLARDAN HANGİSİ "BÜYÜK TÜFEK"?
O ÇAKALIN SÖZLERİNE Mİ İNANACAKSINIZ?
TUTSAKLARA SİLAH VERİN, "BÜYÜK TÜFEK"İN HANGİSİ OLDUĞUNU ANLARIZ.
BU DELAWARES KÖPEKLERİ BENİM SÖZLERİME İNANMIYORLAR. NEYSE Kİ "BÜYÜK TÜFEK" İYİ NİŞAN ALIR.
Ooo
O TESTİYİ VURAN "BÜYÜK TÜFEK"TİR. HAYDI BAŞLAYIN!
BANG!

"BÜYÜK TÜFEK" O!..
¡BANG!
YERLİLERİN DÜŞMANLARI ARAMIZDALAR DEMEKLE HAKLIYMIŞIM. BUNLAR BENİM TUTSAKLARIMDIR. HAKKI YERİNE GETİRİN.
HURON, SENİN OLANI AL VE DELAWARE KABİLESİNDEN GİT!
TAM O SIRADA...
SİZDEN ARKADAŞLARIM VE KENDİ ADIMA MERHAMET DİLİYORUM BÜYÜK BİLGE... BU CANAVARIN SÖZLERİNİ DİNLEMEYİN!
DİNLEMEDİĞİNİZ BİR TUTSAK DAHA VAR. LÜTFEN BİR DE ONUN SÖZLERİNE KULAK VERİN.
MOHİKAN MI?
BOŞVER ONA.. İŞKENCE İÇİN AYIRDIĞIMIZ BİR YILANDAN SÖZ EDİYOR.
O TUTSAK HANGİ DİLDE KONUŞACAK?
ATALARIMIN DİLİNDE: DELAWARELERİN!
BİR DELAWAREYSEN KABİLENİ TERK ETTİĞİN İÇİN SENİ TANIMIYORUZ. DELAWARELER, ONA YASALARI UYGULAYIN!
DOSTLARIMIZ KORKUYLA YERLERİNDE KALAKALDILAR...
CEZASI ATEŞTİR!
GEBER HAİN!
SAATİN GELDİ!
AMA UNKAS'IN PELERİNİNİ AÇAN ADAM BÜYÜK BİR ŞAŞKINLIĞA UĞRADI...
HAYRETLE UNKAS'IN GÖĞSÜNDEKİ DÖVMEYE BAKIYORDU.. BİR KAPLUMBAĞA DÖVMESİYDİ BU...

KAPLUMBAĞA DÖVMESİ!
BİZİMKİLERDEN! DELAWARELERİN BEYAZLARA KARŞI YAPTIKLARI SAVAŞTA KAYBOLAN MOHİKAN SOYUNA AİT!
ŞİNGASKOK'UN OĞLU UNKAS! KABİLESİNİN LEOPARI, MOHİKANLARIN EN AKILLISI, UNKAS! EN SONUNDA DÖNDÜN, OĞLUM!
EVET TAMENUND. SİZİN ARANIZDA YAPMAK İSTEDİĞİM İLK ŞEY DELAWARELERİN DOSTU OLAN BU ADAMI KURTARMAKTIR.
TAMENUND, O TUTSAĞI İSTİYORUM. EĞER ONU BURADA TUTMAK İSTERSEN BÜYÜK MANİTU'NUN VE DELAWARE KABİLESİNİN YASALARINI ÇİĞNEMİŞ OLURSUN.
DİLİNİ KISA TUT HURON... BİLİYORUM. KIZI GÖTÜREBİLİRSİN.
BEN DELAWARE DEĞİLİM VE YASA FALAN ÇİĞNEMİŞ OLMAM EĞER...
DURUN BİNBAŞI. BU ADAM MUTLAKA ÇEVREDE BİR GÖZCÜ BIRAKMIŞTIR. SİZİ HEMEN ÖLDÜRÜRLER.
BAKIN, UNKAS BU ALÇAĞI İZLEMEK ÜZERE HAZIRLANIYOR. ONUN BİRAZ UZAKLAŞMASINI BEKLİYORLAR.
İZLEYİCİLER KABİLEDEN YENİ ÇIKMIŞLARDI Kİ...
DURUN BU ARKADAŞIM DAVİD!
BURAYA GELİRKEN "KURNAZ TİLKİ", KORA VE ÖTEKİ HURONLARI GÖRMEDEN, ŞİNGASKOK VE MUNRO'YLA KARŞILAŞTIM. HERHALDE ŞU SIRALAR ONLAR DA KARŞILAŞMIŞLARDIR.
BÖYLECE ONLARI KISTIRACAĞIZ.
AZ SONRA SİLAHLAR PATLAMAYA BAŞLADI...
YA BENLE GELİRSİN YA DA ÖLÜRSÜN. SEN SEÇ!

ZAVALLI KORA TAM ÖLECEKTİ Kİ···
"KURNAZ TİLKİ" DİKKAT!
UNKAS!
AMA UNKAS KÖTÜ DÜŞTÜ· "KURNAZ TİLKİ" BU FIRSATI KAÇIRMAK İSTEMEDİ...
GEBER ARTIK!
SEN DE!
TANRIM!.. ZAVALLI KORA!
BU ALÇAKLARIN SON CİNAYETİ OLACAK!
ŞİNGAŞKOK, KORA'YI ÖLDÜRENİ TEK BİR KURŞUNLA VURDU.
"ATMACA GÖZÜ" DE BİR EL ATEŞ ETTİ...
AAAAH!
AAAAAAH!
"KURNAZ TİLKİ"DEN GERİ KALAN YAKILDI. BİR KAÇ SAAT SONRA KORA'NIN VÜCUDU, YİĞİT UNKAS'IN YANINA KONDU..
TANRI ONLARI KABUL ETSİN!
AZ SONRA...
YAŞLI TAMENUND'UN GÜNLERİ ÇOKUZADI· SABAH, KAPLUMBAĞA'NIN ÇOCUKLARINI GÜÇLÜ VE SAĞ GÖRDÜM. GÜNEŞ DAHA BATMAMIŞTI Kİ··
"KAHRAMAN VE GÖZÜPEK BİR SAVAŞÇININ, MOHİKAN SOYUNUN EN SON TEMSİLCİSİNİN CENAZE TÖRENİNİ YAPTIM ... SONUNCU MOHİKANIN...
SON